III Semester BA/B.com Degree Exam

Addl. Language : Tamil – Translation and Communication

1. முதன் முதலில் கிரேக்க மொழியிலிருந்து லத்தீன் மொழிக்க "ஒடிசி"யை மொழிபெயர்த்தவர் யார்?
அ) ஜூலியஸ் சீசர் ஆ) லிவியஸ் அன்றோனிக்கஸ் இ) ஹோமர் ஈ) பிளேட்டோ
2. "ஒடிசி"யின் ஆசிரியர் யார்?
அ) ஹோமர் ஆ) கலிலியோ இ) அன்றோனிக்கஸ் ஈ) கேலன்
3. அரேபிய அறிவின் வளர்ச்சிக்கு அடிப்படையாக அமைந்த மொழி
அ) சீனம் ஆ) இந்தி இ) கிரேக்கம் ஈ) லத்தீன்
4. மொழி பெயர்ப்புப் பணியின் நடுநாயகமாக விளங்கிய நகரம்
அ) ஸ்பெயின் ஆ) பாக்தாத் இ) மும்பை ஈ) லண்டன்
5. அரேபிய மொழிப்புத்தகங்கள் லத்தீன் மொழிக்கு பெயர்க்கின்ற அமைப்பு தோன்றிய நூற்றாண்டு.
அ) எட்டு ஆ) ஆறு இ) ஏழு ஈ) பத்து
6. மொழிபெயர்ப்பாளர்களின் மூதாதையராக அறியப்படுபவர்
அ) ஜெரோட் ஆப் கிரோமனா ஆ) போலன் கிரவின் இ) காட்டலஸ் ஈ) சிசரோ
7. "ஜெரோட் ஆப் கிரோமனா" என்பவர் தங்கியிருந்த இடம் எது?
அ) டொராண்டோ ஆ) பாக்தாத் இ) டொலடோ ஈ) சிரியா
8. மறுமலர்ச்சிக்காலத்தின் பயனாகத் தோற்றிய சங்கம்
அ) அகாதெமி லண்டன் ஆ) அகாதெமி பிராங்காய்
இ) அகாதெமி ஜெர்மன் ஈ) அகாமெி ஒடிசி
9. அகாதெமி பிராங்காய் துவக்கப்பட்ட ஆண்டு
அ) 1939 ஆ) 1938 இ) 1931 ஈ) 1935
10. இங்கிலாந்து நாட்டில் யாருடைய காலத்தில் மொழி பெயர்ப்புக் கலை தோன்றியது?
அ) எலிசபெத் அரசி ஆ) சார்லஸ் இ) வில்லியம் ஈ) ரோஸ்காமன்
11. "டான் க்யூக்ஸாட்" என்ற நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) டிரைடன் ஆ) செர்வான்டிஸ் இ) வில்லியம் ஈ) ரோஸ்காமன்
12. "டான் க்யூக்ஸாட்" எனும் நூல் முதலில் எம்மொழியில் எழுதப்பட்டது?
அ) ஆங்கிலம் ஆ) கிரேக்கம் இ) லத்தீன் ஈ) ஸ்பானிஷ்
13. "டான் க்யூக் ஸாட்" எனும் நூலை ஸ்பானிஷ் மொழியிலிருந்து ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) தாமஸ் செல்டன் ஆ) ஜான் டிரைடன் இ) கூப்பர் ஈ) வில்ஹாம்
14. ஒரு நல்ல மொழிபெயர்ப்பு எங்ஙனம் விளங்க வேண்டுமென்று விளக்கிக் கூறியவர்
அ) ஜூலியஸ் சீசர் ஆ) அலக்ஸான்டர் கூப்பர்
இ) மைக்கேல் வென்றிஸ் ஈ) அலெக்ஸான்டர் பிரேஸர்
15. 'Linear B' என்ற மொழி வடிவத்தைக் கண்டுபிடித்தவர் யார்?
அ) ஜான் டிரைடன் ஆ) மைக்கேல் வென்றிஸ்
இ) மஷ்யு அர்னால்டு ஈ) ஜோகாய்
16. "தொடுத்தல், விரித்தல், தொகைவிரி, மொழிபெயர்த்து அகர்ப்பட யாத்தல்" - எனப்பாடியவர் யார்?
அ) பவனந்தி முனிவர் ஆ) திருவள்ளுவர் இ) தொல்காப்பியர் ஈ) இறையனார்
17. வடமொழி தமிழ் இவற்றின் கலப்பினால் உருவான நடை
அ) மணிப்பிரவான நடை ஆ) வட்டார நடை இ) நாஞ்சில் நடை ஈ) பிராகிருத நடை
18. வால்மீகி இராமாயணத்தைத் தமிழில் பெயர்த்தவர் யார்?
அ) கவிமணி ஆ) மறைமலையடிகள் இ) கம்பர் ஈ) கபிலர்
19. இந்தியாவில் முதன் முதலில் பைபிள் எந்தமொழிக்குப் பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) சமஸ்கிருதம் ஆ) தமிழ் இ) உருது ஈ) கன்னடம்
20. ஜெ.பி. பாப்ரிஷியஸ் பைபிளை மொழிபெயர்த்த வருடம்
அ) 1934 ஆ) 1734 இ) 1874 ஈ) 1774
21. 'Merchant of Venice' எனும் நாடகத்தின் ஆசிரியர்?
அ) ஷேக்ஸ்பியர் ஆ) பெர்னார்ட்ஷா இ) பைரன் ஈ) அரிஸ்டாடில்
22. 'Merchant of Venice' எனும் நாடகத்தை தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) வேங்கடாசல பிள்ளை ஆ) விஸ்வநாத பிள்ளை
இ) நீலகண்ட பிள்ளை ஈ) சுந்தரம் பிள்ளை
23. மராத்தியிலிருந்த பஞ்சதந்திரக் கதைகளைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) வீரமார்த்தாண்ட தேவர் ஆ) அருண்மொழியார்
இ) பாரதியார் ஈ) வீரமாமுனிவர்
24. "மொழிபெயர்த்தேயம்" என்ற பதம் வழங்கப்படும் சங்கநூல்
அ) புறநானூறு ஆ) கலித்தொகை இ) அகநானூறு ஈ) நற்றிணை
25. "மொழி பெயர்த்தேயர்" என்று பாடிய சங்கப்புலவர் யார்?
அ) கபிலர் ஆ) ஔவையார் இ) நக்கீரர் ஈ) மாமூலனார்
26. பங்கஜம் என்பது
அ) வடாசொல் ஆ) இயற்சொல் இ) திரிசொல் ஈ) இசைச்சொல்

27. "மெத்தவளருது மேற்கே அந்த
மேன்மைக் கலைகள் தமிழினில் இல்லை" என்று பாடியவர்
அ) பாரதிதாசன் ஆ) பாரதியார் இ) திருவள்ளுவர் ஈ) கவிமணி
28. "மொழிபெயர்ப்பென்பது மனிதர்களையும் நாடுகளையும் காலங்களையும் இணைக்கும் நீண்டகாலப் பாதை" என்று கூறியவர்.
அ) மாத்யு அர்னால்டு ஆ) ரூசோ இ) ஜீன் காரிக்யு ஈ) தாகூர்
29. "மொழிபெயர்த்து அதர்ப்பட யாத்தலோடு அவை மரபினவே" என்று கூறும் நூல் எது?
அ) நன்னூல் ஆ) திருக்குறள் இ) அகத்தியம் ஈ) தொல்காப்பியம்
30. தமிழில் இளவொழுக்கம் என்பது வடமொழியில் எவ்வாறு வழங்கப்படுகிறது?
அ) காதல் ஆ) அகம் இ) காந்தர்வம் ஈ) சொர்க்கம்
31. செந்தமிழ் நிலத்தில் வழங்கும் பொருள் தெளிவுடைய சொற்களை எவ்வாறு அழைப்பர்?
அ) திரிசொல் ஆ) திசைசொல் இ) இயற்சொல் ஈ) வடசொல்
32. 'Dielects' என்பது
அ) வடசொல் ஆ) வட்டாரமொழி இ) தென்மொழி ஈ) திசைமொழி
33. "உபமான" - எனும் வடமொழிச்சொல் தமிழில் எவ்வாறு வழங்கப்படுகிறது
அ) உடமை ஆ) உவமை இ) உம்மை ஈ) எளிமை
34. "இலஷ்மி" எனும் சொல் "இலக்குமி" எனும் தமிழ் வடிவில் தந்த முதல் காப்பியம் எது?
அ) சிலப்பதிகாரம் ஆ) குண்டலகேசி இ) மணிமேகலை ஈ) நீலகேசி
35. அர்த்த சாஸ்திரத்தின் சாயலைப் பெற்றுள்ள தமிழ் நூல் எது?
அ) திருக்குறள் ஆ) நாலடியார் இ) மணிமேகலை ஈ) ஏலாதி
36. "தொழுனை" என்று சங்கப்புலவர்கள் குறித்த வடநாட்டு ஆறு எது?
அ) சிந்து ஆ) கோதாவரி இ) ஜமுனா ஈ) கங்கை
37. "மா பாரதம் தமிழ்படுத்தும் மதுராபுரிச்சங்கம் வைத்தும்" எனும் வாசகம் காணலாகும் செப்பேடு
அ) அரிக்காமேடு ஆ) சின்னமனூர் இ) மதுரை ஈ) உத்தரமேரூர்
38. பெருங்கதை எந்த மொழியிலிருந்து மொழிமாற்றம் செய்யப்பட்டது?
அ) பாலி ஆ) பிராகிருதம் இ) சமஸ்கிருதம் ஈ) மலையாளம்
39. பெருங்கதையின் ஆசிரியர் யார்?
அ) குணாட்டியர் ஆ) திருத்தக்கதேவர் இ) கபிலர் ஈ) கொங்குவேளிர்
40. "பிரலிங்கலீலை" எந்த மொழியிலிருந்து தமிழுக்கு வந்தது?
அ) கன்னடம் ஆ) மராட்டி இ) உருது ஈ) சமஸ்கிருதம்
41. பாலி மொழியிலுள்ள புத்த சாதகக் கதைகள் இடம் பெற்றுள்ள தமிழ்க்காப்பியம் எது?
அ) மனோன்மணியம் ஆ) சீவகசிந்தாமணி இ) மணிமேகலை ஈ) வீரசோழியம்
42. இந்தியாவின் சிறப்புமிகு அறுவகைத் தத்துவக் கோட்பாடுகளை முதன்முதலில் தமிழில் வடித்தவர்
அ) சாத்தனார் ஆ) பெருந்தேவனார் இ) சுந்தரனார் ஈ) அருள்நந்தி
43. வடமொழியிலுள்ள தருமசாத்திரங்களை தமிழில் எடுத்தியம்பும் அறநூல்
அ) நாலடியார் ஆ) ஏலாதி இ) திரிகடுகம் ஈ) ஆசாரக்கோவை
44. கௌதம முனிவர் இந்திரனுக்கும் அகலிகைக்கும் சாபம் கொடுத்ததைக் கூறும் சங்கப்பாடல் எது?
அ) நற்றிணை ஆ) பரிபாடல் இ) கலித்தொகை ஈ) புறநானூறு
45. பாரத வெண்பாவைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) பெருந்தேவனார் ஆ) கம்பர் இ) பரதமுனி ஈ) வியாசர்
46. நளவெண்பாவைத் தமிழில் இயற்றியவர் யார்?
அ) காளமேகம் ஆ) காளிதாசன் இ) புகழேந்தி ஈ) தேவனார்
47. பாஞ்சாலி சபதத்தை இயற்றியவர் யார்?
அ) கவிமணி ஆ) பாரதிதாசன் இ) பாரதியார் ஈ) உ.வே.ச.
48. பகவத்கீதை விருத்தத்தை முதன் முதலில் தமிழில் பாடியவர் யார்?
அ) ஸ்ரீபட்டர் ஆ) திருமூலர் இ) பாவாணர் ஈ) ஆளவந்தார்
49. பாரதியார் மொழிபெயர்த்த பகவத்கீதைக்கு முன்னுரை எழுதியவர்
அ) பாரதிதாசன் ஆ) பகத்சிங் இ) மகாத்மா காந்தி ஈ) பட்டேல்
50. கிழக்கிந்திய வணிகக் கம்பெனிக்கு இருமொழி வல்லுணர்களாக விளங்கியவர்கள் எவ்வாறு அழைக்கப்பட்டனர்?
அ) மொழிவல்லுனர் ஆ) மொழி பெயர்ப்பாளர் இ) துபாஷ் ஈ) கருத்தாளர்
51. பிளேட்டோவின் "மாபெரும் உரையாடல்கள்" என்ற நூல் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) சாக்ரடீஸ் ஆ) சோக்ரதர் இ) உரையாடல் ஈ) மன்னிப்பு
52. "ஆத்ம சிந்தனை" - யாருடைய நாட்குறிப்பு
அ) மார்க்கஸ் அரேலியல் ஆ) கலீலியா இ) பிளேட்டோ ஈ) சாக்ரடீஸ்
53. ஒடிசி எனும் காப்பியத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) ஹோமர் ஆ) பெர்னாட்ஷா இ) ஷேக்ஸ்பியர் ஈ) மார்க்கஸ்
54. உமர்கயாம் பாடல்களை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்தவர் யார்?
அ) Edwart Mathew ஆ) Edwart Stephen இ) Fitzerald ஈ) Mathew Arnold
55. உமர்கயாம் பாடல்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) பாரதியார் ஆ) மறைமலையடிகள் இ) கவிமணி ஈ) பாரதிதாசன்

56. "அராபிய ஞானப்புதையல்" எனும் பெயரில் தத்துவப்பாடல்களை மொழி பெயர்த்தவர்
அ) கிருஷ்ணபிள்ளை ஆ) வேதநாயகம் பிள்ளை
இ) உமறுப்புலவர் ஈ) குனங்குடி மஸ்தான் சாகிப்
57. குலிஸ்தான் எனும் பாரசிகப்புதினம் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) பூங்கோதை ஆ) மலர்கள் இ) தேன்கூடு ஈ) பூங்காவனம்
58. தமிழில் முதன்முதலாக புதினத்தைப் புகுத்தியவர்
அ) தஞ்சை வேதநாயகம் பிள்ளை ஆ) வ.வே.சு. ஐயர்
இ) பாரதியார் ஈ) H.A. கிருஷ்ணபிள்ளை
59. ஆன்மாவின் முன்னேற்றம் (pilgrim progress) எனும் நூலினை மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) கவிமணி ஆ) மு.வ. இ) சுந்தரம் பிள்ளை ஈ) H.A.கிருஷ்ணபிள்ளை
60. 'Pilgrim Progress' எனும் நூலை ஆங்கிலத்தில் எழுதியவர் யார்?
அ) ஜான் பேகன் ஆ) ஜண் பேணியன் இ) சாக்ரடீஸ் ஈ) தாலமி
61. ஆன்மாவின் முன்னேற்றம் தமிழில் எந்த பெயரில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) இரட்சணிய யாத்ரீகம் ஆ) பரதேசி யாத்ரீகம்
இ) ஆன்ம யாத்ரீகம் ஈ) நம்பிக்கை யாத்ரீகம்
62. 'Paradise Lost' எனும் நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) ஜான் பணியன் ஆ) மில்டன் இ) பெர்னார்ட் ஷா ஈ) ஷேக்ஸ்பியர்
63. 'Paradise Lost' எனும் நூலின் முதல் காண்டத்தை "சுவர்க்க நீக்கம்" என்று மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) ச.வே.சு.ஐயர் ஆ) வெ.சுப்பிரமணிய முதலியார் இ) திரு.வி.க. ஈ) பாரதிதாசன்
64. கிரேயின் "கல்லறைக் கவிதைகளை" "இரங்கற்பா" என்று மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) வி.கந்தசாமிப்பிள்ளை ஆ) கிருஷ்ணபிள்ளை
இ) மு.வரதராசனார் ஈ) கு.ப.ரா.
65. 'Light of Asia' எனும் நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) Edwin Samuel ஆ) Francis Bacos இ) Mathew Arnold ஈ) Edwin Arnold
66. 'Light of Asia'வை தமிழில் ஆசிய ஜோதி என்று மொழி பெயர்த்தவர்
அ) சுந்தரம்பிள்ளை ஆ) தேசகவினாயகம் பிள்ளை
இ) கிருஷ்ணபிள்ளை ஈ) டி.கே.சி.
67. வீரகாவியம் எனும் கதைப்பாடலை தமிழில் எழுதியவர்?
அ) கவிஞர் கண்ணதாசன் ஆ) பாரதிதாசன்
இ) கவிமணி ஈ) முடியரசன்
68. வீரகாவியம் எந்த நூலைத் தழுவி எழுதப்பட்டது?
அ) Shorab and Rustoub ஆ) As you like it
இ) Venus and adonis ஈ) Helen of Troy
69. ஹாம்லட் கதைக்கருவைத் தழுவி தமிழில் எழுதப்பட்ட நாடகம்
அ) மனோகரா ஆ) மாதவவிலாசம் இ) அமலாதித்தன் ஈ) மகமதி
70. அமலாதித்தன் நாடகத்தினை தமிழில் எழுதியவர் யார்?
அ) சங்கரதாஸ் சுவாமிகள் ஆ) பம்மல் சம்பந்த முதலியார்
இ) அறிஞர் அண்ணா ஈ) ஏ.கே. செட்டியார்
71. சிம்மபுரி வீரன் எந்த நூலின் தழுவல்
அ) கலிலியோ ஆ) ஜூலியஸ்சீசர் இ) ஹாம்லட் ஈ) அல்யுலைக்இட்
72. "மேக்பத்" என்ற ஆங்கில நாடகத்தைத் தமிழில் பெயர்த்தவர் யார்?
அ) மு.கருணாநிதி ஆ) சங்கரதாஜ் சுவாமிகள்
இ) பம்பல் சம்பந்த முதலியார் ஈ) பாரதிதாசன்
73. 'Tempest' எனும் நாடகம் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) புயல் ஆ) காற்று இ) மின்னல் ஈ) காற்று மழை
74. The secret way எனும் நாடகத்தை ஆங்கிலத்தில் எழுதியவர் யார்?
அ) Lord Ripon ஆ) Lord Litton இ) பெர்னார்ட்ஷா ஈ) மில்டன்
75. The secret way எனும் நாடகம் தமிழில் எவ்வாறு பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) மணிமேகலை ஆ) மனோன்மணீயம் இ) இரகசிய வழி ஈ) இருள்வழி
76. தமிழில் சிறுகதை இலக்கியத்தை புதியதாகத் தொடங்கி வைத்தவர் யார்?
அ) வ.வே.சு.ஐயர் ஆ) பம்மல் இ) கு.ப.ரா ஈ) புதுமைப்பித்தன்
77. பிரெஞ்சு நாட்டு சிறுகதை மன்னன் மாபாசானின் கதைகளைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) ஜெயகாந்தன் ஆ) மாதவன் இ) புதுமைப்பித்தன் ஈ) கு.ப.ரா.
78. "இருநகரத்தை" என்று தமிழில் மொழி பெயர்ப்புத் தினத்தை எழுதியவர்
அ) கனகசுந்தரம் ஆ) பிரதாப முதலியார் இ) வேதநாயகம் ஈ) கா.அப்பாதுரை
79. இருநகரக்கதை எனும் நாவலின் ஆங்கில மூலத்தை எழுதியவர்
அ) சார்லஸ் டிக்கன்ஸ் ஆ) பெர்னார்ட்ஷா இ) ஜேன் ஆஸ்டின் ஈ) தாமஸ் கரோள்
80. கடலும் கிழவனும் எனும் நாவலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) குருஸோ ஆ) அர்னால்டு இ) ஹெமிங்வே ஈ) ஜோனாதன்
81. ரேனால்ட்ஸின் "லைலா" எனும் புதினம் தமிழில் ஒவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?

அ) வெனிசு நாட்டரசி ஆ) நாகநாட்டரசி இ) குமுதவல்லி ஈ) நல்லமண்

82. "அன்னாகரினா" எனும் உலகப்புகழ்வாய்ந்த புதின ஆசிரியர் யார்?
அ) லியோ டால்ஸ்டாய் ஆ) மார்க்சிம் கார்க்கி இ) ஷெல்லி ஈ) சார்லஸ்

83. "மின்னல் கீற்று" எனும் பெயரில் ஒரு ஆங்கிலக் கட்டுரையைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர்
அ) வி.ஆர்.எம்.செட்டியார் ஆ) மணாவாளன் இ) லிங்கன் ஈ) கார்லைல்

84. "கவிதையியல்" எனும் கட்டுரைத் தொகுப்பை மொழிபெயர்த்தவர் யார்?
அ) புதுமைப்பித்தன் ஆ) ஏ.கே.செட்டியார்
இ) அ.அ.மணவாளன் ஈ) சித்தானந்த பாரதியார்

85. யாருடைய நூல் தமிழில் கவிதையில் என்று மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) ஷேக்ஸ்பியர் ஆ) ஷெல்வி இ) பேகன் ஈ) அரிஸ்டாடில்

86. பிரான்ஸின் தேசிய கீதத்தை தமிழாக்கம் செய்தவர்
அ) சுப்பிரமணிய பாரதியார் ஆ) பாரதிதாசன்
இ) கவிமணி ஈ) கவிஞர் முடியரசன்

87. "அமரசிம்மன்" என்று தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட்ட பிரெஞ்சு நாவலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) ஸோனாதன் ஸ்விப்ட் ஆ) விக்டர் யூகோ
இ) டால்ஸ்டாய் ஈ) ரஸ்ஸல்

88. "80 நாளில் உலகம்" எனும் நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) ஸ்விப்ட் ஜோனாதன் ஆ) ஜீன்ஸ் வோர்ட் இ) எமிலி ஜோலா ஈ) மோலியர்

89. "சாது ஜவானி" எனும் புதினத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) அனதோல் பிரான்ஸ் ஆ) மோலியர் இ) ரூஸோ ஈ) ரோலன்ட்

90. "காளப்பன் கள்ளத்தனம்" எனும் தழுவல் இலக்கியம் படைத்தவர் ?
அ) சங்கரதாஸ் ஸ்வாமிகள் ஆ) பம்மல் சம்பந்த முதலியார்
இ) மணவாளர் ஈ) இராமசந்திரன்

91. சமுதாய ஒப்பந்தம் நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) மோவியர் ஆ) ரூசோ இ) காரல் மார்க்ஸ் ஈ) மாபாசன்

92. கசங்கியமலர் எனும் புதினத்தை எழுதியவர் யார்?
அ) அனதோல் பிரான்ஸ் ஆ) ரோமன் ரோலண்ட் இ) இரசின் ஈ) எமிலி கோலா

93. மகாத்மா காந்தியின் வாழ்க்கையைப் பிரெஞ்சு மொழியில் எழுதியவர்?
அ) ஷேக்ஸ்பியர் ஆ) டால்ஸ் டாய் இ) ரோமன் ரோலண்ட் ஈ) மோலியர்

94. பிரெஞ்சு மொழியிலுள்ள வரலாற்று இலக்கியத் திறனாய்வுக் கட்டுரைகளைத் தமிழாக்கம் செய்தவர்?
அ) வாணிதாசன் ஆ) கண்ணதாசன் இ) பாரதியார் ஈ) பரிதிமாற்கலைஞர்

95. "சமூகத்தின் தூண்கள்" என்று தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட்ட இத்தாலி நாடகத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) மில்டன் ஆ) ஷேக்ஸ்பியர் இ) ரூசோ ஈ) இப்ஸன்

96. இப்ஸனின் நாடகங்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) கா. அப்பாத்துரை ஆ) கா. திரவியம் இ) பிச்சமூர்த்தி ஈ) சாமிநாத சர்மா

97. 'The dolls House' எனும் நாடகத்தை "பொம்மையா? மனைவியா" என்று தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) க.நா.சுப்பிரமணியன் ஆ) அப்பாத்துரை இ) அறிஞர் அண்ணா ஈ) மறைமலையடிகள்

98. அறிஞர் அண்ணா யாருடைய நாடகங்களைத் தழுவி நாடகம் படைத்தார்?
அ) பெர்னாட்ஷா ஆ) மில்டன் இ) இப்ஸன் ஈ) மார்க்ஸ்

99. 'Fust' எனும் உலகப்புகழ் வாய்ந்த ஜெர்மன் காப்பியத்தின் ஆசிரியர்
அ) கதே ஆ) சாக்ரடீஸ் இ) ரூசோ ஈ) மார்க்ஸ்

100. 'Fust' எனும் ஜெர்மன் காவியம் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) பாஸ்ட் ஆ) வேகம் இ) முதல் செய்தி ஈ) ஆரம்பம்

101. "சிவப்புக் குயில்கள்" எனும் இரஷ்ய மொழிக் கவிதைகளைத் தமிழில் பெயர்த்தவர் யார்?
அ) வேழவேந்தன் ஆ) வண்ணதாசன் இ) கோவேந்தன் ஈ) க.நா.சு.

102. "சோவியத் நாட்டுக் கவிதைகள்" எனும் தலைப்பில் கவிதை எழுதியவர் யார்?
அ) ரகுநாதன் ஆ) கோவேந்தன் இ) க.ந.சு. ஈ) தமிழ்வேந்தன்

103. "தீபம்" எனும் தலைப்பில் வெளிவந்த இரஷ்ய சிறுகதைத் தொகுப்பின் ஆசிரியர் யார்?
அ) குட்னகோவி ஆ) புஷ்கின் இ) விளாடிமிர் ஈ) ரஸ்ஸல்

104. "அன்ன கரினா" எனும் நாவலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) டால்ஸ்டாய் இ) லெனின் ஈ) கதே ஈ) கார்க்கி

105. இரஷ்ய மொழியில் யாருடைய நாவல் தமிழில் தாய் என்று மொழிபெயர்க்கப்பட்டது?
அ) அலெக்ஸாண்டர் ஆ) மார்க்சிம் கார்க்கி இ) லெனின் ஈ) செகாவ்

106. "தந்தையும் மகனும்" எனும் இரஷ்ய புதினத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) மார்க்சிம் கார்க்கி ஆ) டால்ஸ்டாய் இ) விளாடிமிர் ஈ) இவான்துர்கனேவ்

107. அலக்ஸாண்டர் குப்ரின் எழுதிய "யாமா தி பிட்" எனும் புதினத்தை தமிழில் "பலிபீடம்" என மொழி பெயத்தவர் யார்?
அ) புதுமைப்பித்தன் ஆ) ஜெயகாந்தன் இ) சிற்பி ஈ) கல்கி

108. ஜெனிவாவில் உள்ள சிறந்த மொழி பெயர்ப்பாளர்களை உருவாக்கும் அமைப்பு எது?
அ) School of Translators ஆ) School of Interpreters

இ) Trainers of Translators ஈ) Traners of Interpreters

109. "இளவேனிலும் இலையுதிர் காலமும்" எனும் சீனக்கவிதைத் தொகுப்பின் ஆசிரியர்
அ) குங்போதங் ஆ) டால்ஸ்டாய் இ) முரசாக்கி ஈ) கன்பூசியஸ்

110. சீன மகளிர் கதைகளை "பனிப்படலத்துப் பாவை" எனும் சிறுகதைத் தொகுப்பாக வெளியிட்டவர் யார்?
அ) க.ந.சு. ஆ) ந.பிச்சமூர்த்தி இ) பாரதி ஈ) புதுமைப்பித்தன்

111. "கிழக்கோடும் நதி" என்ற புதினம் யாருடைய புதினத்தைத் தழுவி எழுதப்பட்டது?
அ) ஹுவாய்-பிட்ச் ஆ) மா.சே.துங் இ) குங்போதங் ஈ) சென்

112. சி-யு-சென் எனும் சீனப்பெண் எழுத்தாளரின் படைப்புகளைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) கவிமணி ஆ) அப்பாத்துரை இ) புதுமைப்பித்தன் ஈ) பாரதியார்

113. ஜப்பானிய சிறுகதைகளை "மணியோசை" எனும் பெயரில் தமிழில் வெளியிட்டவர் யார்?
அ) பிச்சமூர்த்தி ஆ) ஜெயகாந்தன் இ) கல்கி ஈ) புதுமைப்பித்தன்

114. யாருடைய கதை தமிழில் "கொகோரோ" என்று மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) முரசாக்கி ஆ) மா.சே.துங் இ) சென் ஈ) குங்போதங்

115. ____________ எனும் ஜப்பானிய நாவலாசிரியரின் துன்பக் கேணி எனும் நாவலை அப்பாதுரையார் மொழி பெயர்த்தார்?
அ) முரசாக்கி ஆ) காமிமுரா இ) யாமதாகாஷி ஈ) ஸோஸாகி

116. யாருடைய கவிதையை பாரதியார் குறும்பாட்டு என்று மொழி பெயர்த்தார்?
அ) சென் ஆ) குங்போதங் இ) நோகுச்சி ஈ) கன்பூசியஸ்

117. சாகுந்தலத்தை மறைமலையடிகள் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்த்தார்?
அ) காளிதாசர் இயற்றிய சாகுந்தல நாடகம் ஆ) அபிதான சாகுந்தலம்
இ) மேகதூது ஈ) மேக சந்தேசம்

118. "இரகு வம்சம்" எனும் சமஸ்கிருத படைப்பின் ஆசிரியர் யார்?
அ) வால்மீகி ஆ) காளிதாசர் இ) பாணினி ஈ) நாதமுனி

119. வடமொழியில் சிறப்பு வாய்ந்த "மிருச்சகடிகம்" எனும் காப்பியத்தை தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) மு.கதிரேசஞ் செட்டியார் ஆ) திரு.வி.க.
இ) மு.வரதராசனார் ஈ) ரா.பி.சேதுப்பிள்ளை

120. "மிருச்சகடிகம்" தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டது?
அ) மண்ணியல் சிறுதேர் ஆ) மண்ணில் சிறுதேர்
இ) மண் கடிகம் ஈ) மண்ணின் மணி

121. "திரைசதகம்" எனும் நூலின் ஆசிரியர் யார்?
அ) காளிதாசர் ஆ) பாணபட்டர் இ) துளசிதாசன் ஈ) பர்துருஹரி

122. இந்திய நாட்டுமக்கள், இயல்பாக பண்டைக் காலத்தில் பேசிய மொழிகள் அனைத்தும் எவ்வாறு அழைக்கப்படுகிறது?
அ) பாவி ஆ) பிராகிருதம் இ) வடமொழி ஈ) தேவநாகிரி

123. பின்வனவற்றுள் பிராகிருத மொழிகளில் ஒன்று எது?
அ) தமிழ் ஆ) சமஸ்கிருதம் இ) பைசாசம் ஈ) மலையாளம்

124. "கதாசப்தசதீ" எனும் பிராகிருத மொழிநூல் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) பா நானூறு ஆ) பா எழுபது இ) பா எழுநூறு ஈ) இரங்கற்பா

125. "இராம சரித்தர மானஸ்" எனும் நூலை எழுதியவர் யார்?
அ) வால்மீகி ஆ) துளசிதாசர் இ) காளிதாசன் ஈ) பரதமுனி

126. பிரேம் சந்தினுடைய "கர்மபூமி" தமிழில் எவ்வாறு பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) காவல்கோட்டம் ஆ) அரசகோட்டம் இ) அறக்கோட்டம் ஈ) தர்மபூமி

127. இந்தியாவில் மொழி பெயர்ப்புப் பணியை மேற்கொள்ளும் அமைப்பு எது?
அ) சாகித்ய அகாதெமி ஆ) புக்ட்ரஸ்ட்
இ) மொழி பெயர்ப்புத்துறை ஈ) மனிதவளத்துறை

128. "சிம்ஹ சேனாபதி" எனும் நூலை "மாஜினி" என்பவர் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்த்துள்ளார்?
அ) வஸ்காவிலிருந்து கங்கை வரை ஆ) அரசபரம்பரை
இ) சிந்து முதல் கங்கை வரை ஈ) சிந்து முதல் நர்மதா வரை

129. "இராமசந்திர டோங்க்ரே" வின் "ஸ்ரீமத் பாகவத ரஹஸ்யம்" எனும் நூலைத் தமிழாக்கம் செய்தவர் யார்?
அ) ஹரிஹர சர்மா ஆ) சிவத்தம்பி இ) பாரதியார் ஈ) கவிமணி

130. மகாத்மா காந்தியின் வாழ்க்கை வரலாறு எவ்வாறு தமிழாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது?
அ) சத்தியபரீட்சணை ஆ) சோதனை இ) தன்வரலாறு ஈ) சத்திய சோதனை

131. "இருதுருவங்கள்" எனும் மராட்டிய புதினத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) வினோபா ஆ) தாகூர் இ) காண்டேகர் ஈ) சவார்க்கர்

132. காண்டேகரின் "வெண்முகியே" எனும் புதினத்தை தமிழிமொழியில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) கா.ஸ்ரீ.ஸ்ரீ. ஆ) சிவமணி இ) திரு.விக. ஈ) ந.பிச்சமூர்த்தி

133. விநாயக சவார்க்கரின் தமிழாக்கம் செய்யப்பட்ட வரலாற்று நூல்
அ) முதல் இந்திய சுதந்திரப்போர் ஆ) வேலூர்ப்புரட்சி
இ) சிப்பாய்கள் போர் ஈ) விடுதலை வேட்கை

134. உலகப்புகழ் வாய்ந்த கீதாஞ்சலியை இயற்றியவர் யார்?
அ) தாதாபாய் நவ்ரோஜி ஆ) இரவீந்திரநாத் தாகூர்

இ) காண்டேகர் ஈ) காளிதாசர்

135. கீதாஞ்சலியைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) வி.ஆர்.எம்.செட்டியார் ஆ) ஏ.கே.செட்டியார்
இ) மறைமலையடிகள் ஈ) குமாரசாமிப்புலவர்

136. "அனந்தமடம்" எனும் புதினத்தின் ஆசிரியர் யார்?
அ) பங்கிம் சந்திரர் ஆ) சீனிவாச பட்டாச்சாரியா
இ) இராமகிருஷ்ணபரமஹம்சர் ஈ) விநாயக சவர்க்கர்

137. "வந்தே மாதரம்" எனும் நாட்டு வாழ்த்துப்பாடல் இடம் பெற்ற புதினம் எது?
அ) சிந்துபைரவி ஆ) இருதுருவங்கள் இ) எரிநட்சத்திரம் ஈ) ஆனந்தமடம்

138. தென்னிந்திய மொழிக்கும் தமிழுக்கு அடுத்த நிலையில் தொன்மையானதாகக் கூறப்படுவது
அ) மலையாளம் ஆ) கன்னடம் இ) தெலுங்கு ஈ) துளு

139. தமிழில் வழங்கும் தெனாலிராமன் கதைகள் எந்த மொழியிலிருந்து பெயர்க்கப்பட்டது
அ) கன்னடம் ஆ) மராட்டி இ) இந்தி ஈ) தெலுங்கு

140. விவேக சிந்தாமணி எந்த மொழி நூல்?
அ) உருது ஆ) சமஸ்கிருதம் இ) கன்னடம் ஈ) தமிழ்

141. கன்னடமொழியிலுள்ள வசவேசுவரரின் வசனங்கள் தமிழில் எவ்வாறு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது?
அ) உரைநடை ஆ) முதுமொழி இ) பழமொழி ஈ) கவிதைகள்

142. மலையாள மொழியின் முப்பெருங் கவிஞர்களும் ஒருவர்
அ) குமாரனாசான் ஆ) ஏ.என்.வி. இ) அக்கிதம் ஈ) சுகதகுமாரி

143. "இந்துலேகா" - எந்த மொழி நாவல்
அ) தமிழ் ஆ) மராட்டி இ) மலையாளம் ஈ) கன்னடம்

144. நேரு கண்ட இந்தியா எனும் நூலைத் தமிழ்ப்படுத்தியவர்
அ) மறைமலையடிகள் ஆ) சுந்தரராமன்
இ) ஏ.கே.செட்டியார் ஈ) ஜெயா அருணாசலம்

145. Glimpses of world History எனும் நூலின் ஆசிரியர்
அ) ஜவஹர்லால் நேரு ஆ) மகாத்மா காந்தி
இ) திலகர் ஈ) இராஜாராம் மோகன்ராய்

146. அ.ச.ஞானசம்பந்தம் மொழி பெயர்த்த தாகூரின் நூல்
அ) கீதாஞ்சலி ஆ) அனைத்துலக மனிதனை நோக்கி
இ) தாய்க்குக் கடிதங்கள் ஈ) உலகப் பார்வை

147. தென்மொழி புத்தக டிரஸ்ட் ___________ ன் ஆதரவில் தொடங்கப்பட்டது?
அ) UNO ஆ) WHO இ) UNESCO ஈ) UNICEF

148. "சென்றிடுவீர் எட்டுத்திக்கும் - கலைச் செல்வங்கள் யாவும் கொணர்ந்திங்கு சேர்ப்போம்" - என்று பாடியவர் யார்?
அ) பாரதிதாசன் ஆ) பாரதியார் இ) கவிமணி ஈ) நாமக்கல் கவிஞர்

149. பிறமொழிகளிலிருந்து தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டவற்றுள் முதலிடம் வகிக்கும் மொழி எது?
அ) கன்னடம் ஆ) வடமொழி இ) மலையாளம் ஈ) ஆங்கிலம்

150. ஐன்ஸ்டீனின் 'Theory of Relativity' எனும் நூலினைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) க.ஸ்ரீ.ஸ்ரீ. ஆ) மறைமலையடிகள் இ) திரு.வி.க. ஈ) தெ.பொ.மீ

151. மொழி பெயர்ப்பாளர்களை "அனைத்துல அறிவு இணைப்பாளர்கள்" என்று வர்ணித்தவர் யார்?
அ) புஷ்கின் ஆ) கீட்ஸ் இ) ஷெல்லி ஈ) உமர்கயாம்

152. மொழி பெயர்ப்பு என்னென்ன அழகுகளோடு அமைந்திருக்க வேண்டும் என்று கூறும் நூல்
அ) பிளேட்டோவின் உரையாடல்கள் ஆ) சமூகத்தத்துவம்
இ) சமூக ஒப்பந்தம் ஈ) மொழி எணங்கள்

153. மொழி பெயர்ப்பாளர் ____________ மிக்கவராக இருக்க வேண்டும்
அ) அறிவு ஆ) மொழிப்பற்று இ) துணிவு ஈ) நடை

154. மொழி பெயர்ப்பாளர் இரு மொழிகளின் _______________ ஐயும் நன்கு உணர்ந்தவராக இருத்தல் வேண்டும்.
அ) தொன்மை ஆ) மரபு இ) கருத்து ஈ) நூல்

155. ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளர் ________ பண்பு உடையவராக இருத்தல் வேண்டும்
அ) நடுநிலைப்பண்பு ஆ) சீர்தூக்கிப்பார்க்கும் இ) பொது நலன் ஈ) அறிவியல்

156. மூலநூலில் உள்ள கருத்தை மையமாக வைத்து எழுதுவதை ________ என்பர்.
அ) ஒலிபெயர்ப்பு ஆ) விரிவாக்கம் இ) தழுவல் ஈ) மொழியாக்கம்

157. கவிதையை மொழிபெயர்க்க இயலாது என்று கூறியவர்
அ) மு.வ ஆ) பாரதியார் இ) மறைமலையடிகள் ஈ) தாகூர்

158. "Pluck this little flower" and take it, delay not" என்ற தாகூரின் பாடலை அ.சீனிவாசராகவன் எவ்வாறு மொழிபெயர்த்துள்ளார்?
அ) இந்தச்சிறு பூவைப் பறித்து எடுத்துக்கொள் தாமதியாதே!
ஆ) இந்தச் சிறிய மலர் கொய்தே ஏற்பாய் காலம் தாழ்த்தாதே!

இ) சின்னஞ்சிறிய மலரிது ; ஏற்றருள் இன்றே!

159. "செம்புலப் பெயனீர் போல" என்ற குறுந்தொகைப்பாடல், ஆங்கிலத்தில்
அ) Like the rain and the red earth
ஆ) Like the red rain and read earth
இ) Like the rain and earth

160. Proverb என்பது தமிழில் ________ என்று வழங்கப்படுகிறது
அ) பழச்சொல் ஆ) விடுகதை இ) இன்சொல் ஈ) பழமொழி

161. "Learning a Language through translation is loving a girl through on agent" என்று கூறியவர்
அ) Shakesh peare ஆ) Andrew Smith இ) Tagove ஈ) V R M Chettiyar

162. 'Bend the tree while it is young' என்பது
அ) அஞ்சிலே வளையாதது ; அய்ம்பதிலே வளையுமா?
ஆ) இளமரத்தையும் வளைக்கலாம் இ) பசுமரத்தாணிபோல

163. "குறைகுடம் தளும்பும் நிறைகுடம் தளும்பாது" எனும் பழமொழி ஆங்கிலத்தில்,
அ) The deepest Streams Flow with least noise ஆ) Still water run deep
இ) Face is the index of the mind

164. "செங்கல்" எனும் சொல்லின் Direct Translation எது?
அ) சுடுகல் ஆ) Red Stone இ) Brick ஈ) hot stone

165. "Latex" என்பதன் Proper translation எது?
அ) ரப்பர் பால் ஆ) மரப்பால் இ) புதிய பால் ஈ) பசுவின் பால்

166. Transliteration என்பது
அ) மொழிபெயர்ப்பு ஆ) தழுவல் இ) ஒலி பெயர்ப்பு ஈ) மொழியாக்கம்

167. தேர்தலில் போட்டியிடுவோரை ஆங்கிலத்தில் எவ்வாறு சுட்டுவர்
அ) Complainter ஆ) Candidate இ) Voter ஈ) Competitors

168. "Parliament" என்பது தமிழில் _____ என்று கூறப்படுகிறது
அ) பாரானுமன்றம் ஆ) நாடாளுமன்றம் இ) லோக்சபை ஈ) சட்டசபை

169. "Amphibian" __ என்பது தமிழில் ________ என்று கூறப்படுகிறது
அ) நீரில் வாழ்வான ஆ) நிலத்தில் வாழ்வான இ) நீரிலும் நிலத்திலும் வாழ்வன ஈ) காற்றில் மதிப்பன

170. "உயிர்ச்சத்து" என்ற சொல் ஆங்கிலத்தில் ________ என்று கூறப்படுகிறது
அ) Life energy ஆ) Soul Energy இ) good energy ஈ) Vitamin

171. "A Book of nurse" என்ற உமர்காயமின் பாடல் வரிகளை கவிமணி எவ்வாறு மொழி பெயர்த்தார்?
அ) கவிதைப்புத்தகம் ஆ) புத்தகம் நிறைய கவிதை இ) கையில் கம்பன் கவியுண்டு ஈ) அழகிய புத்தகம்

172. Cell எனும் சொல் உயிரியலில் எவ்வாறு வழங்கப்படுகிறது?
அ) உயிரணு ஆ) பாட்டறி இ) மின்காலம் ஈ) நுண்ணியம்

173. ஊடலியலில் செல் (cell) எனும் சொல ______ என்று கூறப்படுகிறது
அ) உயிரியம் ஆ) உயிரணு இ) நுண்ணியம் ஈ) செதிள்

174. Pictogram எனும் சொல்லில் gram என்பது
அ) அளவு ஆ) பின்னொட்டு இ) வேர்ச்சொல் ஈ) எடை

175. 'AS rare as bens teach' எனும் பழமொழிச் சொல் தமிழில் எவ்வாறு வழங்கப்படுகிறது
அ) கோழிக்கு பல் முளைத்தது போல ஆ) அத்திபூத்தார் போல இ) மிகச்சரணமாக ஈ) யாருக்கும் கட்டுப்படாமல்

176. 'He kicked the Bucket' எனும் மரபுத்தொடர் தமிழில்
அ) அவன் வாளியை உதைத்தாள் ஆ) அவன் எட்டி உளதத்தாள்
இ) அவன் இறந்து போனான் ஈ) அவன் இனி வரமாட்டான்

177. "Impenalisan" என்பதன் தமிழ் வடிவம்
அ) முதலாளித்துவம் ஆ) ஏகாதித்தியம் இ) ஜனநாயகம் ஈ) கொடுங்கோண்மை

178. "Anthropology" என்ற சொல்லின் தமிழ் வடிவம்
அ) மானிடவியல் ஆ) விலங்கியல் இ) தாவரஇயல் ஈ) உயிரியல்

179. "உளவியல்" என்ற சொல்லின் ஆங்கில வடிவம் ________
அ) Physiology ஆ)Philology இ) Psychology ஈ) மனஇயல்

180. "சூழ்நிலையியல்" என்ற பதம் ஆங்கிலத்தில் ________ என்றழைக்கப்படுகிறது
அ) Biology ஆ) Homology இ) Environment ஈ) Ecology

181. ஷேக்ஸ்பியர் என்ற பெயரைத் தமிழில் பரிதிமாறகலைஞர் எவ்வாறு குறிப்பிட்டார்

அ) ஸேரக்ரதர் ஆ) செகப்பிரியர் இ) ஷேக்ஸ்பிரியர் ஈ) தேனீசர்

182. "Culture" என்ற சொல்லின் பொருள்
அ) நாகரீகம் ஆ) பண்பாடு இ) கலை ஈ) இலக்கியம்

183. "மொழிபெயர்ப்பென்பது பல்வேறு பண்பாடுகள் கொண்ட மனிதர்களையும் நாடுகளையும் இணைக்கும் நீண்ட காலப்பாதை" என்று கூறியவர் யார்?
அ) ஜீன் கரிக்யு ஆ) இராமசந்திரதேசிகள் இ) ஃபிட்சராலடு ஈ) ரூசோ

184. "மெத்தவளருது மேற்கே அந்த மேன்மைக்கலைகள் தமிழினில் இல்லை" எனப்பாடி மொழி பெயர்பின் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துரைத்தவர்கள்?
அ) நாமக்கல் கவிஞர் ஆ) சுப்பிரமணிய பாரதியார் இ) பாரதிதாசன் ஈ) சூரிய நாராயண சாஸ்திரி

185. மொழி எனும் நகரத்தை உருவாக்க ஒவ்வொரு மனிதனும் ஒரு கல் கொண்டு வந்தான் என்று கூறுபவர் யார்?
அ) சாக்ரடீஸ் ஆ) கலீலியோ இ) எமர்சன் ஈ) தாகூர்

186. "வடசொற் கிளவி வடவொழுத் தொரீஇ
அ) நன்னூல் ஆ) வீரசோழியம் இ) தொல்காப்பியம் ஈ) புறநானூறு

187. சாக்ரடீஸ் எனும் இயற்பெயரை "ஸோக்ரதர்" என்று குறிப்பிட்ட தமிழறிஞர் யார்
அ) மறைமலையடிகள் ஆ) பரிதிமாற்கலைஞர் இ) இராஜாஜி ஈ) இராமசந்திர தேசிகள்

188. "Telecasting" என்பது தமிழில் ________
அ) ஒலிரப்பு ஆ) ஒளிபரப்பு இ) தொலைபரப்பு ஈ) தொலைக்காட்சி

189. "ஒளிபரப்பு" என்பது ஆங்கிலத்தில் ________
அ) Video Casting ஆ) Broad Service இ) Broad casting ஈ) Telegram

190. "The deepest streams flow with least noise" என்ற பழமொழியின் தமிழாக்கம்
அ) ஆழக்கடல் அமைதியானது ஆ) சுத்தமான நீரோடை
இ) குறைகுடம் தளும்பும் நிறைகுடம் தளும்பாது ஈ) குற்றம் பாக்கில் சுற்றம் இல்லை

191. "ஆறிலும் சாவு நூறிலும் சாவு" எனும் தமிழ்பழமொழிக்கு இணையான ஆங்கில பழமொழி ______
அ) life is short ஆ) Life with six and hushed years இ) The Living age of human being is six year

192. 'Prevention is Better than cure' என்பது தமிழில் ________
அ) முயற்சி உடையார் இகழ்ச்சி அடையார் ஆ) வருமுன் காத்தல் நன்று இ) முயற்சி திருவினையாக்கும்

193. "Toomuch of anything is good for nothing" என்பது தமிழில் _________
அ) தலைக்குமீது வெள்ளம் வந்தது ஆ) அளவோடு வாழ்தல் நன்று இ) அளவுக்கு மிஞ்சினால் அமுதமும் நஞ்சு

194. "மொழிபெயர்ப்பு என்பது மொழிகளுக்குள்ளே போடும் பாலத்திற்கு ஒப்பாகும்" என்று கூறியவர்
அ) மறைமலையடிகள் ஆ) இராமசந்திரதேசிகள் இ) ஸ்ரீஇராமதேசிகன் ஈ) கு.பா.ரா

195. "Receptor Language" எனப்படுவது
அ) நிலைமொழி ஆ) மூலமொழி இ) வடமொழி ஈ) பெறும்மொழி

196. பின்வருவனற்றுள் ஒரு generic term எது?
அ) Father ஆ) Sister இ) Mother ஈ) Son

197. "With a face as long fiddle" ___ எனும் மரத்தொடர் தமிழில் _____ என்று வழங்கப்படுகிறது
அ) வெளிப்படையாகப்பேசுதல் ஆ) பிடில் அளவு நீண்ட மூக்குடன்
இ) மிகவும் வருத்தம் தோய்ந்த முகத்துடன் ஈ) அவன் மறைந்து விட்டான்

198. "He is working round clock" எனும் தொடர் தமிழில் ________ என்ற பொருளை உணர்த்துகிறது
அ) அவன் இரவும் பகலும் உழைக்கிறான் ஆ) அவன் கடிகாரத்தைச் சுற்றி வேலை செய்கிறான்
இ) அவன் வேலை செய்கிறான் கடிகாரத்தைச்சுற்றி

199. "இலஷ்மி" என்ற வடமொழிப்பெயர் மணி மேகலையில் எவ்வாறு மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது
அ) லக்குமி ஆ) லட்சுமி இ) இலக்குமி ஈ) இலட்சுமி

200. "Trans Creation" என்றால் என்ன?
அ) மொழி உருவாக்கம் ஆ) மொழிபெயர்ப்பு இ) மொழி ஆக்கம் ஈ) ஒலிபெயர்ப்பு

201. "Environmnet" என்பது
அ) சுற்றுப்புறம் ஆ) சுற்றுச்சூழல் இ) சூழ்நிலை ஈ) வானவியல்

202. பாரதியாருக்கு முன்பு பகவத்கீதையைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்தவர் யார்?
அ) பாரதிதாசன் ஆ) சூரியநாராயண சாஸ்திரி இ) க.ஸ்ரீ.ஸ்ரீ ஈ) ஸ்ரீபட்டர்